

# THE BULLETIN

ITALIAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE - MIDWEST

Officially recognized by the Italian Government

October 2007

Volume 2, Issue 10

## NEWS ANNOUNCEMENT



The Italian American Chamber of Commerce recently collaborated with the Region of Sicily in a partnership project aimed to promote tourism, food & agriculture, technology and the beauty that this breath-taking Island has to offer.

This month the IACC organized two trade missions....



### Tourism

#### **A Trip into the Heart of the Island.**

*Discovering Sicily's traditions, culture and places*

*Presented by world wide acclaimed writer Gaetano Basile*

Special Guest **Gaetano Cipolla, Professor at St. John's University, NY**



### Food & Agriculture

#### **Taste of Sicily**

*An exclusive unprecedented two-day private presentation and tasting of the top food and wine products from the Region of Sicily*



## WELCOME NEW MEMBERS

### Sustaining Members

*Phil Chihoski*

#### **Allstate Arena**

6920 N. Mannheim Road  
Rosemont, IL 60018  
Tel: (847) 635-6601  
Fax: (847) 635-6606  
horizonphil@yahoo.com  
www.allstatearena.com

*Louis Pullano*

#### **Louis A. Pullano, Inc.**

395 E. Dundee Road Ste. 400  
Wheeling, IL 60090  
Tel: (847) 541-2200  
Fax: (847) 541-2206  
lou@pullanoinsurance.com  
www.pullanoinsurance.com



### Company Members

Marco Corti

#### **Elettra North America**

8330 S. Madison Street  
Burr Ridge, IL 60527  
Tel: (630) 366-2020  
Fax: (630) 366-2039  
manuela.stacchetti@elettra-na.com  
www.elettra.lc.it

### Individual Members

Sue Mroz

Winnebago County  
404 Elm Street, Room 403  
Rockford, IL 61101  
Tel: (815) 319-4366  
Fax: (815) 319-4351  
smroz@co.winnebago.il.us  
www.co.winnebago.il.us

Marco Rossi

Marco Q. Rossi & Associati  
48 Wall Street, 11th Floor  
New York, NY 10005  
Tel: (212) 918-4875  
Fax: (212) 918-4801  
mrossi@lawrossi.com  
www.lawrossi.com



## OUR MEMBER IN BAGHDAD

**Constellation Energy is a Company member of our Chamber.  
President is Phil O'Connor of Chicago.**

*Phil is an internationally known expert in energy issues.*

*He is currently serving in Baghdad at the request of President Bush as an energy advisor to the Iraqi Government and to the US Military Authority. His role is to assist that country to develop its energy sector and to adapt it to the market.*

*Phil is providing us some observations on the developing commercial activities in Iraq.*

There are Muslims and Christians here who live their lives helping others. I have had more of an opportunity to meet some of the Christians due to the work here of the Embassy chapter of the Knights of Columbus (led by an US Army Lt. Col. who deserves an entire communiqué about him). At Mass recently, the homily was delivered by a Chaldean Catholic priest who concelebrated Mass with our Air Force chaplain. He even said the Lord's Prayer in Aramaic, the native language of Jesus of Nazareth which is also the language of the Christians of Iraq and is enshrined in the new Iraqi Constitution as one of the Republic's official languages. The Knights deliver to the priest a monthly truckload of clothes, toys, school supplies, along with money we collect in the IZ. He cares for 2000 displaced Christian families. Father has been shot five times - not shot at five times - but shot. Then there is the man who recently left Iraq for the US, to live with relatives. He would come to the Green Zone periodically to pick up money and children's clothing and baby supplies for the 20 several handicapped children cared for by the Missionaries of Charity, the Mother Teresa nuns. Believe it or not, even the sisters had to move their orphanage a while back due to threats.

Some of the insurgents have no boundaries at all. This man, by profession a food flavoring chemist, gave us some "manna," the Biblical food that

kept the Israelites alive during their desert wanderings, led by Charlton Heston, who played Moses in the epic film "The Ten Commandments".

Manna is a rock-hard sort of molasses/brown sugar substance that is excreted from the leaves of a plant during the night and is scraped off in the early morning and then cooked .

When I asked him if he was worried about driving a car that had a crucifix hanging from the rear-view mirror he said, "No, I trust in God." He then also showed me the .38 caliber chrome plated detective special that the Good Lord must have given him. He is now on his way, late in life, to becoming another loyal American.

If you have any interest in helping the priest and his displaced families or the sisters, there are two things you can do.

1) You can send things such as new and used toys (no electronics or battery powered), school supplies, used or new good clothing (children's and adults), baby supplies such as disposable diapers etc., and candies (nothing that will melt please) to me at

**Philip R. O'Connor  
ITAO/OPS/Electricity  
APO AE 09316**

You will need to fill out the "Customs Declaration and Dispatch Note - CP72" at the post office.

Also, do not write any indication on the box or label that the destination is Iraq.

2) As for the sisters' orphanage, it is touchy. Mother Teresa was very strict in prohibiting any sort of active fundraising by or for the Missionaries of Charity and the order adheres to their belief that divine providence will provide. That providence may have come in the form of an encounter I had in May on Madison Avenue in Manhattan as I walked out of an annual shareholder meeting of a company whose board I am on at the University Club. There, walking down the street was the one of the very Missionary of Charity sisters from the Mother House in the South Bronx that I had been trying unsuccessfully to call from Baghdad for several weeks. I got her OK to inform people that, if they wished and without any urging from me, they could assist the sisters in Baghdad by sending a tax deductible contribution (registered 501c3) and noting that the assistance was intended for the "Baghdad Orphanage." They have their own ways of getting the funds to Baghdad. The address is

**Missionaries of Charity  
335 East 145th Street  
Bronx, NY 10451  
(tel. 718-292-0019)**



## FOCUS ON A SUSTAINING MEMBER

### SPACCA NAPOLI



The creation of Spacca Napoli came out of Jon Goldsmith's profound love for Italy, a cherished place that he, partner Ginny Sykes and daughter Sarah have considered a second home for many years. One could say the dream was always there, waiting for the right moment to be born.

From Florence to the Gargano to Naples, creating the pizzeria came naturally, bringing together Jon's passions for cooking and hospitality and melding them with his appreciation of all things Italian. The plan began to take shape on a flight to Italy in July 2004, following a casual suggestion to Jon from a fellow traveller who was from Naples that he ought to open a pizzeria in Chicago. On that trip, Jon began to talk about the pizzeria idea to his many Italian friends in Rodi Garganico (Rodiani). He was encouraged to go west for "true" pizza, to Naples — said to be the birthplace of pizza. As that summer drew to a close, Jon was determined to bring the essence of the Italian markets, the street life, and

the abundance of Italy right back to Chicago. Within months of his return home, Jon began the first of many travels to Naples. There he was warmly and lovingly received by Italians who understood his desire to master the art of this simple yet profound food. (If you read Italian, see [Ciro Leone's ode to "A Pizza."](#))

There he studied and became certified as a "Pizzaiuolo" or pizza maker. Two and a half years later, Spacca Napoli opened on February 14, 2006 — Valentine's Day — to impressive reviews and delighted patrons.

Spacca Napoli has been lauded for its authenticity (see "[press](#)"). "*La tua pizza me ha fatto piangere*" (your pizza has made me cry) can be said to sum up some of the sentiment that has been heard and written. It is the intention that everything at Spacca Napoli be faithful to tradition, from the high quality of the food to the way it is served. The oven was built by third and fourth generation artisans from Napoli. The dough mixer also comes from Italy. But just as important, for all who work or eat at Spacca Napoli, there is a delicious, comforting feeling of warmth and family that is part of the atmosphere and charm.



The decor is reminiscent of classic Italian pizzerias, yet is contemporary and filled with light. Spacca Napoli strives to be a neighborhood place but it is also a destination for anyone who wants to taste genuine Neapolitan style pizza.

At its heart Spacca Napoli is in essence Jon's way of giving back some of what he has been given and passing on his appreciation for all those who have shown him the 'vera' cooking that is the heart of Italy.



#### Memberships & Awards

- Accademia Italiana della Cucina
- Sustaining Member of the Italian American Chamber of Commerce
- L'Associazione Vera Pizza Napoletana
- ABC7's Hungry Hound Recommendation
- LTH Forum Award

#### Spacca Napoli

1769 W. Sunnyside  
Chicago, IL 60640  
Tel: 773-878-2420  
Fax: (773) 878-2413  
rodijg@aol.com

[www.spaccanapolipizzeria.com](http://www.spaccanapolipizzeria.com)



## FOCUS ON ITALY - PESARO



Pesaro is a town in the central Italian region of t h e Marche, capital of t h e “Pesaro-Urbino”

province, which is extended over a territory of 2,893 km<sup>2</sup>, on the Adriatic. The population of the province is 144,716 working persons, with a rate of occupation of over 43% (the national average is 43,4%) with women constituting 32%. The unemployment rate of the province stands at 10.7%, compared with a national average of 12.2%. The distribution by sector of occupation is the following: 6.7% are employed in agriculture, 41% in industry and 52.3% in services and public administration. It is an agricultural and industrial center and a seaside resort. Manufactures include musical instruments, motorcycles, refined sulfur, and ceramics. Furthermore fishery, furniture, industry and tourism are the main points in the local economy. The economy of the Pesaro area has developed rapidly over the last 20 years particularly in the manufacturing sector and productive services sector. The most important sector is represented by the furniture-making and furnishing system, which constitutes an industrial district of national and international relevance. This area-system is structured as follows: about 500 productive units of an industrial type, integrated with over 700 cottage industries which, as well as dealing with the creation of

finished products, act as "services" to the furniture making industry, producing parts and accessories for furnishing or covering certain phases of the productive cycle.

Those employed in the district (including workers producing machines for working the wood or glass and marble components for furniture, who represent 15% of the total) number 13,000 with a total turnover of approximately 2,450 billion and export turnover of 800 billion. The main markets are situated in Common Market Europe (45%) the Middle East (30%), the United States (10%), South America, Eastern European Countries (10%) and Far East countries. Therefore Pesaro represents an industrial area that boasts a very high concentration of furniture producers (it is only preceded by 4 or 5 provinces in Italy) and one that is in a position to offer a vast range of typologies, including every kind of furniture. Other sectors of considerable importance, apart from furniture are engineering, household articles in teflon and aluminium fixtures, textiles and clothing, and yachts in fibreglass plastic.

### MAIN COMPANIES:

**BIESSE:** **Biesse** Wood Division develops and produces machinery for the furniture and carpentry industry, and offers a full range of solutions covering the entire industrial processing cycle for wood, wood derivatives, composite materials and non-ferrous alloys. Biesse Wood Division also develops specially designed application



software used to program the numerical control machines and to solve various woodworking problems.

The origins of Biesse Wood Division lie in the determination and entrepreneurial spirit of the company founder, Giancarlo Selci, who during the early Fifties decided to give substance to his energy, ability and ideas by founding the Giancarlo Selci C workshop for the third party machining of mechanical components, with which he rapidly became a supplier for many large, important companies in the area.

Following this success, in 1969 the Biesse Company was born. . During this decade, Biesse developed a series of machines with high standards of productivity and reliability, which allowed the company to set itself up as an important reference point on the international woodworking machinery manufacturing scene. In December 1979, boosted by the success it had achieved, Biesse became a limited company. In USA the company has subsidiaries settled in Charlotte NC and in Hollywood FL.

**SCAVOLINI:** Scavolini has been



**Italy's leading kitchen brand** since 1984. A large industrial company, capable of organizing

a complex production process that enables it to create kitchens of high quality value for households of all cultures and taste, at competitive costs. It is the company that best succeeds in satisfying the consumer's most varied, concrete demands in terms of styling, functionality, safety and durability:



## FOCUS ON PESARO

qualities recognized and appreciated by many households, for whom the **Scavolini** brand offers the best furnishing opportunities together with highly reliable contents. With more than 40 years in the kitchens market behind it, **Scavolini** is **one of Italian industry's most modern, important production models**, and its brand strategy continues to be rewarded with impressively large figures, and growing success at the international level. **Today, the Scavolini brand enjoys prestige and credibility all over the world.** The company exports its brand and its products **to more than 50 countries on the various continents**; in some markets it has built up a brand notoriety so high that it has become synonymous with Italian design.



**PICA: Industrie Pica** has been a leader in the Italian building sector for the past sixty years. Sixty years dedicated to maintaining traditions in the brick and tile industry, giving it the important role as a point of reference for the future. This is Industrie Pica: a dynamic group and a model of manufacturing organization where, everyday, professionals and technology work towards an important objective: **quality and customer service.** This is the energy behind the numerous activities taking place in the **3 factories and 6 production plants** located throughout Italy and owned by Industrie Pica.

Thanks to its **rich, and varied solutions** Industrie Pica can provide the answer to any building problem. Its careful working methods are the foundation for customer assistance that has been tried and tested to the point where it can guarantee the very best in terms of consulting, even directly on site.



## RAI INTERNATIONAL

All those who are interested in establishing or maintaining their connections with Italy, its language, culture and society at large, now have the best opportunity to do so.

Dish Network, a leading satellite provider of American and international programming, is marketing *RAI international* and *Panorama Italiano* at unprecedented low prices (You can call the number below for details about the commercial deal).

RAI International is the well known 24-hours-a-day channel that shows the best of the news, sport and entertainment selected from the three national RAI networks.

RAI International has to its credits pearls such as 'La giostra dei gol' – a live soccer weekly exclusivity; and exceptional annual events such as the Sanremo Festival and 'Il giro d'Italia'.

Panorama Italiano is the expanded package, which – together with RAI International – includes Leonardo World, Video Italia and three radio channels. Everything in Italian, 24-hours-a-day. Recently, EuroNews has been added to the package at no extra charge.





## ITALIAN TAX REFORM EMBEDDED IN COUNTRY'S BUDGET LAW FOR 2008

(Daily Report for Executives)

The Italian 2008 draft budget law (hereinafter "Draft Budget Law") was approved by the Prime Minister's Cabinet Sept. 29 and provides for material changes mainly aimed at reducing the corporate tax rates and correspondingly broadening the taxable base, in accordance with the general trend among other European Union member states.

Most of the new tax rules would become effective starting from the fiscal year beginning on or after Jan. 1, 2008.

The Draft Budget Law was presented to Parliament in the first week of October for the approval and enactment process. Therefore, its contents are subject to changes.

### **Corporate Income Tax and Local Tax Rates**

The Draft Budget Law acknowledges the general trend in Europe to lower the national tax rate and broaden the taxable base. Accordingly, the draft envisioned the reduction of both corporate income tax (known as IRES, and hereinafter "CIT") from 33 percent to 27.5 percent, and of local tax on productive activities (known as IRAP) from 4.25 percent to 3.9 percent, resulting in an overall tax burden equal to 31.4 percent (against the current 37.25 percent rate).

The reduction of the nominal tax rates would be compensated by an increase in taxation (not yet quantified) of dividends and capital gains relating to qualified shareholdings held by resident individuals.

The exemption on capital gains realized by Italian resident companies upon disposal of qualified share interests in Italian and foreign corporations or partnerships would be increased up to 95 percent. Currently (starting from Jan. 1, 2007) under the participation exemption (PEX) regime, only 84 percent of capital gains are exempt from CIT.

The rationale behind the above-described amendment is the need for consistency and symmetry with the 95 percent exemption on dividends to avoid tax arbitrage between capital gains and dividends.

An interim regime has been envisioned with respect to share interests that have been written down prior to Jan. 1, 2004. In these circumstances, capital gains from the disposal of such shares would remain 84 percent exempt up to the amount of the write-down already deducted for CIT purposes.

### **Outbound Withholding Tax on EU Dividends**

In the light of harmonization of dividend taxation in the European Union and in particular, in order to comply with the nondiscrimination principle, the 27 percent withholding tax (or lower rate according to the relevant treaty) applicable to outbound dividends paid to EU residents would be reduced to 1.375 percent.

Indeed, Italy, together with a few other member states, has been under the scrutiny of the European Commission

in this respect, since under the current regime dividends paid to EU residents are subject to an overall tax burden (i.e., 27 percent tax rate on 100 percent of the distributed amount) materially higher than domestic dividends, which are subject to CIT only on 5 percent of their amount (i.e., 33 percent tax rate on 5 percent of the distributed amount).

The new outbound withholding tax now perfectly matches the tax burden that will be charged on domestic dividends (i.e., 1.375 percent is equal to 27.5 percent times 5 percent).

No change would occur with respect to the full exemption granted to dividends paid under the Parent-Subsidiary Directive favorable regime.

The reduced withholding tax would be applicable to distribution of profits accrued in the fiscal year following the one running as of Dec. 31, 2007.

**To view full article, please go to  
<http://www.bna.com/products/corplaw/der.htm> and view**

**No. 205**

**Wednesday October 24, 2007**

**ISSN 1523-567X**

**Page J-1**



## L'ITALIAN STYLE 2007 A CHICAGO HA PROMOSSO L'ITALIA



(News Italia Press)Chicago – A Livorno dal 10 al 16 novembre si terrà la **16° Convention Mondiale delle Camere di Commercio Italiane all'Estero** organizzata da Camera di Commercio di Livorno, insieme ad Assocamerestero, con la collaborazione di Unioncamere e Unioncamere Toscana e con il Patrocinio di Regione Toscana, Provincia di Livorno e Comune di Livorno. Tema principale della Convention 2007 sarà l'economia dei territori e le modalità per poterla integrare nel processo della globalizzazione attraverso le reti e le infrastrutture che permettano di competere con successo in un mercato più vasto. Attenzione particolare verrà posta sul come le Camere di Commercio italiane all'estero possano contribuire a questo scopo. In questo quadro News ITALIA PRESS ha sentito Fulvio Calcinardi Executive Director della *Italian American Chamber of Commerce – Midwest*.

Calcinardi viene da una iniziativa che ha riscosso grande successo, "Italian Style 2007", un' iniziativa che ha promosso lo stile e l'eccellenza italiana valorizzandone i prodotti dal punto di vista imprenditoriale, culturale, sociale ed artistico. La manifestazione infatti ha potuto vantare prodotti che rappresentano la creatività e l'inventiva, servizi e potenzialità

presentazioni e degustazioni di prodotti, classi di cucina, musica, video, ed altri. Per cercare di capire quali sono le prospettive della Camera di Commercio di Chicago abbiamo rivolto alcune domande a Calcinardi.

Direttore, quali istanze la Sua Camera porterà alla Convention? "Per noi è essenziale fare conoscere la città di Chicago. Gli Stati Uniti non sono solamente New York, la California o la Florida. Ci sono realtà che non sono affatto conosciute in Italia e che offrono invece grandi opportunità. Questa è la priorità della Camera di Commercio italiana a Chicago".



Quali sono i punti di forza di Chicago? "Chicago ha storicamente un basso credito presso gli italiani, è una città quasi sconosciuta, una cosa incredibile se si pensa che è una città con 9 milioni di italiani. Agli imprenditori italiani che pensano di investire negli Stati Uniti o che vogliono aprire qui un ufficio dico semplicemente che Chicago è la città ideale: è una città centrale dal punto di vista economico, il mercato immobiliare è molto vantaggioso e si sta sviluppando ancora adesso. Pensi che qui un ufficio può costare da 3 a 5 volte meno che a New York, gli italiani che vengono qui ne rimangono piacevolmente sorpresi,



come lo rimangono per i costi della vita nettamente più bassi in generale".

Come si lega quindi il futuro di Chicago con quello dell'Italia? "Le opportunità di sviluppare le relazioni con l'Italia sono tantissime. Da questo punto di vista Chicago è un mercato completamente vergine. Qui, ad esempio, non vi sono banche italiane, mentre solamente due grandi gruppi industriali hanno attività, la Barilla e la New Holland del gruppo FIAT. Anche i consumatori conoscono ancora poco dell'Italia e dei loro prodotti di qualità: le faccio un esempio un prodotto come il prosecco è praticamente sconosciuto e quando si parla di vino bianco frizzante si parla solo di champagne.

Se poi la città dovesse divenire sede dei giochi olimpici del 2016, visto che ha ricevuto la candidatura ufficiale del governo americano battendo Los Angeles, si creerebbero ulteriori





## L'ITALIAN STYLE 2007

Quale dovrebbe essere quindi la strategia italiana con gli Stati Uniti e con l'area di Chicago? E più in generale, sui mercati internazionali si arriva meglio con il marketing dei singoli territori oppure con il marketing del 'Sistema Italia'? "Assolutamente meglio con il Sistema Italia. Vengo proprio dall'esperienza di "Italian Style 2007", nel quale siamo riusciti a promuovere l'intero sistema Italia e l'evento ha riscosso qui a



Chicago un successo incredibile. Siamo riusciti a mettere insieme il mondo imprenditoriale, quello della politica e quello della promozione territoriale italiana.

Erano presenti Lucca Promo, le Camere di Commercio di Brescia e di Potenza, l'Unindustria di Treviso, la Promec di Modena e molte altre istituzioni. E aziende come la Amaralli, maggior produttore italiano di liquirizia, la Barilla, la Lamborghini, la Maserati, la Ferrari e la Piaggio con la Vespa, solo per ricordarne alcune. È stato un evento molto positivo e il pubblico ci ha premiato con 70 mila visite. L'amministrazione di Chicago ci ha chiesto di replicare l'anno prossimo con una seconda edizione.

Non nego che sia necessario continuare con il marketing dei singoli dei territori, come stiamo facendo molto bene con la regione Sicilia particolarmente in tre settori, quello agro-alimentare, quello del turismo e quello istituzionale, ma quando si riesce a promuovere il sistema Italia nel suo complesso il successo è decisamente maggiore e le soddisfazioni anche".



## USA: EVANS (FED CHICAGO), L'ECONOMIA RIPRENDERA' IL PASSO NEL 2008



Usa: Evans (Fed Chicago), economia riprendera' passo marcia in 2008 -2-

(Il Sole 24 Ore Radiocor) - Chicago, 23 ott - Evans ritiene tuttavia che la debolezza dell'economia durerà quantomeno tutto l'autunno con una potenziale ulteriore decelerazione del comparto immobiliare. 'Se la richiesta di abitazioni e il livello dei prezzi dovesse indebolirsi più di quanto previsto - si legge nel testo del discorso - allora è chiaro che il rischio per l'economia si farebbe più serio'. Evans ritiene infine che se la crisi dovesse concludersi nel 2008 con un ritorno dell'economia al pieno potenziale di marcia, allora la Fed dovrebbe essere

pronta a fronteggiare un'eventuale ripresa dell'inflazione con un aumento del costo del denaro, che è ora al 4,75% dopo la riduzione di 50 punti base decisa il 18 di settembre.



## FOCUS ON MIDWEST– WISCONSIN



Lo Stato del Wisconsin, situato al centro del Nord America, accoglie business

partners da ogni parte del mondo. Se siete in cerca di nuovi fornitori per i mercati internazionali, stabilimenti produttivi per il mercato degli Stati Uniti, partner ricercatori o innovazioni tecnologiche, lo Stato del Wisconsin è la dimora di soggetti che sono pronti a lavorare con voi.

L'alta forza produttiva dello Stato del Wisconsin, l'estesa infrastruttura dei trasporti, i vantaggiosi costi dell'energia, le eccezionali potenzialità di educazione e ricerca, le strutture di sviluppo del lavoro e una pressione fiscale molto competitiva rendono i vostri investimenti in questo Stato altamente produttivi.

Tra i 50 Stati, quello del Wisconsin è:

- 26° per estensione (139.043 Km<sup>2</sup>)
- 20° per popolazione (5.556.506 persone)
- 10° per occupazione nell'industria manifatturiera (473.012 individui)
- 11° per valore di produzione manifatturiera (144.243.851.000 Dollari)
- 34° per percentuale di immigrati (4,2%)
- 8° per percentuale di popolazione nella forza lavoro (80,3%)
- 32° per percentuale di

- 18° per percentuale di possesso della propria abitazione (70,1%)
- 27° per affitto medio mensile (643 Dollari)
- 19° per reddito medio familiare (47.105 Dollari)
- 40° per tempo medio di raggiungimento del posto di lavoro (20,8 min.)

Il costo di un'attività economica nello Stato del Wisconsin è il 30° più basso nel Paese.

Uno studio della Banca Federale di Boston del 2005 dichiara che le tasse sulle imprese nel Wisconsin sono le più basse tra 35 Stati.

Lo Stato del Wisconsin ha costi energetici competitivi e affidabili risorse energetiche. Le tariffe elettriche industriali sono inferiori alla media degli Stati Uniti. Lo Stato è al secondo posto negli Stati Uniti per forza lavorativa impiegata nell'industria manifatturiera, con una percentuale pari al 18%. Il sistema di educazione del Wisconsin si pone tra i migliori degli USA. I nostri college tecnologici offrono valutazioni sulla produzione, assistenza al miglioramento della qualità e corsi di aggiornamento ai lavoratori, adeguati alle esigenze delle società.

Il Governo degli Stati Uniti ha designato il Sud-Est del Wisconsin come idoneo per l'Immigrant Investor Program, che concede i permessi "visa" alle aziende che investono in nuovi business nell'area. Il Wisconsin è l'unico Stato dei Grandi Laghi a riportare una crescita netta della popolazione negli ultimi quattro anni. Lo Stato vanta un'alta qualità della

criminalità, un basso livello di povertà, eccellenti strutture mediche e molte splendide opportunità di intrattenimento. Le tasse sulle imprese del Wisconsin sono più basse di quelle di 35 altri Stati. Questa è la conclusione di uno studio effettuato dalla Banca Federale di Boston che prende in considerazione più di 15 tipologie di tassazione che possono gravare sui profitti aziendali. L'attitudine favorevole verso le aziende nel Wisconsin si riflette nei positivi cambiamenti della tassazione che sono stati apportati in ogni sessione legislativa biennale sin dai primi anni '70.

### Tassazione degli utili societari

Le società registrate in Wisconsin e le imprese straniere che hanno un legame con lo Stato sono sottoposte ad una tassazione del 7,9% sugli utili. Tale aliquota è rimasta invariata negli ultimi venti anni. Fare affari in Wisconsin sta diventando sempre meno oneroso per le compagnie che fanno affari in più di uno Stato. A partire dal 2006 una formula di ripartizione basata solamente sul fattore vendite (in contrapposizione alla formula attuale proprietà/salari/vendite) viene applicata su un periodo di 3 anni. La variazione comporterà un risparmio delle imposte sugli utili di oltre 45 milioni di dollari per le compagnie che operano nello Stato. A riduzione delle tasse sugli utili sono previste inoltre detrazioni sia per investimenti in conto capitale sia per spese correnti connessi alle attività di ricerca e sviluppo, così come detrazioni relative alle tariffe pagate per carburante ed elettricità utilizzati direttamente nell'attività produttiva.



è soggetto a tassazione.

Le proprietà manifatturiere, di telecomunicazione e di rete vengono tassate dal Dipartimento delle Entrate mentre ogni altra attività è soggetta a tassazione da parte dell'assessore municipale. Le esenzioni dalle tasse sulla proprietà includono: macchinari ed equipaggiamento manifatturieri.

### **Tassa sulle vendite e beni in godimento**

Lo Stato del Wisconsin applica una tassa del 5% sulla vendita o il godimento di beni tangibili di proprietà, che non ne siano specificamente esenti. Le Contee hanno l'opzione di applicare un'ulteriore tassa dello 0,5% sulla vendita o il godimento di beni e ad oggi 58 Contee, sulle 72 esistenti in Wisconsin, hanno adottato tale misura. La tassa sul godimento di beni è una tassa sull'uso, lo sfruttamento o il magazzinaggio di beni nello Stato e si applica ai beni introdotti in Wisconsin senza il pagamento di imposte sulle vendite.

I beni esenti dalla tassa sul godimento sono: macchine ed equipaggiamento per manifatture, materie prime, impianti per la riduzione dell'inquinamento, per il trattamento e il riciclo dei rifiuti, carburante ed elettricità utilizzati nella produzione.

### **Imposta sull'individuo**

La tassa individuale applicata in Wisconsin, per larga parte, è conforme alle aliquote federali. Dal 2001 tutte le aliquote sono state indicizzate all'andamento dei prezzi al consumo. Lo Stato offre inoltre benefici fiscali ai contribuenti per

a lungo termine; del 60% sui capital gains da investimenti; non tassabilità del 100% dei capital gains derivanti dalla vendita di azioni di small companies dello Stato se detenute per almeno 5 anni; non tassabilità del 100% per i trasferimenti di aziende tra generazioni. Il Wisconsin inoltre ha grande abbondanza di ciò che sta divenendo sempre più un bene introvabile: persone che hanno voglia di lavorare. Probabilmente ciò spiega perché le maggiori imprese sono del 5-10% sopra la media nazionale della produttività del personale, o perché uno studio della Rutgers University ha constatato che il Wisconsin perde meno ore lavorative (per scioperi, condizioni meteorologiche e motivi di salute), rispetto ad ogni altro Stato americano. La fedeltà del personale è un'altra caratteristica del Wisconsin. Secondo il Dipartimento del Lavoro degli Stati Uniti, il Wisconsin vanta una delle percentuali più basse di lavoratori che decidono di cambiare occupazione.

### **Lavoratori qualificati**

I datori di lavoro possono trovare un'abbondanza di risorse attraverso il Wisconsin Job Center: Your Wisconsin Employment Connection. Questi possono inserire i dettagli delle loro posizioni aperte su Wisconsin Job Network ([www.dwd.state.wi.us/jobnet/mapwi.htm](http://www.dwd.state.wi.us/jobnet/mapwi.htm)) a nessun costo, ottenere la loro richiesta automaticamente pubblicata da America's Job Bank, conoscere come emettere migliori annunci di lavoro ed avere accesso al Wisconsin Labor Market information.

Le imprese nel Wisconsin non sono obbligate a avere al loro interno rappresentanti dei sindacati:

un sindacato. Lo Stato dispone di un gran bacino di laureati in ingegneria dalla Milwaukee School of Engineering e dalla University of Wisconsin – Madison.

### **Collegamenti autostradali**

La spina dorsale del sistema di trasporto del Wisconsin, è composto da circa 2.000 miglia di superstrade, 12.000 miglia di autostrade. Grazie a questa estesa rete, l'86% delle aziende manifatturiere è situato a meno di 5 miglia da una delle autostrade che compongono il Corridoio 2020 (il network delle autostrade più efficienti dello Stato). Undici tra i maggiori corrieri espressi del Paese hanno base in Wisconsin.

### **Collegamenti aeroportuali**

Gli otto aeroporti del Wisconsin e le 130 strutture per l'aviazione gestiscono più di 122.000 tonnellate di merci trasportate e 5,53 milioni di passeggeri. Nella scorsa decade, l'85% delle aziende nuove o in espansione del Wisconsin era a meno di 15 miglia da un aeroporto idoneo al traffico dei jet.

### **Collegamenti ferroviari**

Il servizio ferroviario verso tutte le zone dello Stato, così come il collegamento diretto ai maggiori mercati è consentito da più di 4.200 miglia di rotaie. Attraverso il programma economico statale Transportation Economic Assistance (TEA), è possibile il ricorso accelerato al credito per la costruzione di collegamenti ferroviari per i settori nuovi ed in espansione.

**Mary Regel**

Wisconsin Dept. of Commerce -Int'l Division

Tel: (1) (608) 266-1767

FAX: (1) (608) 266-5551



BECOME A MEMBER OF THE CHAMBER IN THIS EXCITING YEAR

- One hundred years of service to the Italian and Italian American communities
- Networking opportunities with top manager of Italian companies and U.S. companies doing business with and in Italy
- Close collaboration with all Italian Government agencies
- Partnership and collaboration with Midwest states, local governments and Italian organizations
- Official representatives for US of Unioncamere del Veneto and the Chamber of Commerce of Siena
- Trade mission, trade show, seminars, partner research, business opportunities

## **OUR PARTNERS**

---

**Assocamerestero**

[www.assocamerestero.it](http://www.assocamerestero.it)

**Unioncamere del Veneto**

[www.eurosportelloveneto.it](http://www.eurosportelloveneto.it)

**State of Illinois**

[www.illinois.gov](http://www.illinois.gov)

**Camera di Commercio di Siena**

[www.si.camcom.it](http://www.si.camcom.it)

**International Trade Club of Chicago**

[www.itcc.org](http://www.itcc.org)

**Iowa Department of**

**Economic Development**

[www.iowalifechanging.com](http://www.iowalifechanging.com)

**World Business Chicago**

[www.worldbusinesschicago.org](http://www.worldbusinesschicago.org)

## **SPONSORED BY**

---



[www.turanobaking.com](http://www.turanobaking.com)



[www.rjacpa.com](http://www.rjacpa.com)

---

**Italian American Chamber of Commerce-Midwest**

*Part of Assocamerestero, the Association of Italian Chambers of Commerce in the World*

500 N. Michigan Ave. Suite 506 Chicago, IL 60611

Phone: (312) 553-9137 - Fax: (312) 553-9142      [www.italianchamber.us](http://www.italianchamber.us) - [info@italianchamber.us](mailto:info@italianchamber.us)